

# Biztonságtechnikai Adatlap

Oldal: 1/10

BASF Az1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonságtechnikai Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2008.10.18

termék: JUWEL TT

Verzió: 2.0

493 06 F

(30163171/SDS\_CPA\_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 28.10.2008

## 1. Az anyag/készítmény és a társaság/vállalat azonosítása

### JUWEL TT

Felhasználás: növényvédőszer, gombaölőszer

Vállalat:

BASF SE

67056 Ludwigshafen

GERMANY

Magyarországi Képviselő:

BASF Hungária Kft.

Váci út 30

1132 BUDAPEST

HUNGARY

Telefon: +36 1 2509-735

Faxszám: +36 1 2504-660

e-mail cím: judit.sziraki@basf.com

Vészhelyzeti információ:

Nemzetközi sürgősségi telefonszám

+49 180 2273-112

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat

Nagyvárad tér 2.

1450 BUDAPEST, HUNGARY

Telefon: +36 6 80201-199

## 2. A veszély azonosítása

Bőrizgató hatású [R38]

A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított [R40]

A fertilitásra (fogamzóképessegre vagy nemzőképessegre) ártalmas lehet [R62].

A születendő gyermeket károsíthatja [R63]

Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat [R50/53]

Ártalmas[ Xn ]

Környezeti veszély [N]

### 3. Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ

#### Kémiai jellemzés

növényvédőszer, gombaölőszer, szuszpenzió-emulzió (SE)

#### Veszélyes alkotórészek

##### Epoxikonazol

Tartalom (W/W): 8,1 %  
CAS-szám: 133855-98-8  
EU-szám: 406-850-2  
INDEX-szám: 613-175-00-9  
Veszélyszimbólum(ok): Xn, N  
R-mondat(ok): 40, 62, 63, 51/53

##### Fenpropimorf; cisz-4-[3-(p-terc-Butilfenil)-2-metilpropil]-2,6-dimetilmorfolin

Tartalom (W/W): 30,8 %  
CAS-szám: 67564-91-4  
EU-szám: 266-719-9  
INDEX-szám: 613-124-00-0  
Veszélyszimbólum(ok): Xn, N  
R-mondat(ok): 22, 38, 63, 51/53

##### Krezoxim-metil

Tartalom (W/W): 8,1 %  
CAS-szám: 143390-89-0  
EU-szám: 417-880-0  
INDEX-szám: 607-310-00-0  
Veszélyszimbólum(ok): Xn, N  
R-mondat(ok): 40, 50/53

A veszély szimbólumok és R-mondatok szövegezését a 16. fejezet tartalmazza, amennyiben veszélyes alkotórészeket megnevezte.

### 4. Elsősegély és intézkedések

#### Általános információ:

A bőrrel, ruhával való érintkezés és a szembe jutás kerülendő. Távolítsuk el a szennyezett ruházatot. Problémák esetén: Forduljunk orvoshoz. Csomagolást, címkét és/vagy Biztonságtechnikai adatlapot mutassa meg az orvosnak.

#### Belélegezve:

A sérültet vigyük friss levegőre, biztosítsunk számára nyugalmat és forduljunk orvoshoz.

BASF Az1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonságtechnikai Adatlap.  
Dátum / Átdolgozva:: 2008.10.18  
termék: **JUWEL TT**

Verzió: 2.0

493 06 F  
(30163171/SDS\_CPA\_HU/HU)  
Nyomtatás dátuma 28.10.2008

Bőrrel érintkezve:  
Vízrel és szappannal alaposan mossuk le.

Szembe kerülve:  
Legalább 15 percig öblítsük folyóvízzel, szemhéjakat húzzuk szét.

Lenyelés esetén:  
A szájat öblítsük ki, itassunk sok vizet.

Információ az orvos számára:  
Kezelés: Tüneti kezelés (méregtelenítés, életfunkciók), speciális antidótum (ellenanyag) nem ismert.

---

## 5. Tűzvédelmi intézkedések

Alkalmos oltóanyag:  
vízpermet, hab, száraz oltóanyag, széndioxid

Specifikus veszélyek:  
szénmonoxid, Hidrogén-klorid, hidrogén-fluorid, nitrogén-oxidok

Speciális védőfelszerelés:  
Zártrendszerű légzőkészüléket és kémiai védőruházatot viseljünk.

További információ:  
Tűz esetén a veszélyeztetett tartályokat vízpermettel hűtsük. Robbanás vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni. A szennyezett tűzoltóvizet külön gyűjtsük, ne engedjük csatornába, elfolyókba. A tűzből származó maradékokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírások szerint ártalmatlanítsuk.

---

## 6. Intézkedések véletlen szabadba jutás esetén

Személyi óvintézkedések:  
Személyes védőruházat használata kötelező. A bőrrel, ruhával való érintkezés és a szembe jutás kerülendő. Azonnal távolítsuk el a szennyezett ruházatot, alsóneműt és cipőt.

Környezetvédelmi óvintézkedések:  
Csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe engedni nem szabad. Az altalajba/talajba engedni nem szabad.

Tisztítási vagy összegyűjtési információ:  
Kis mennyiségek esetén: megfelelő folyadékmegekötő anyaggal (pld. homok, fűrészpor, általános abszorbens, szilikagél) kell felvenni.  
Nagy mennyiségek esetén: Gáttal körülfogni/elszigetelni. Lepumpálni.  
A tisztítási műveleteket légzésvédő készülék viselése mellett kell végrehajtani. A hulladékot zárható, címkézhető tárolóeszközbe gyűjtsük. A szennyezett tárgyakat és padlózatot a környezetvédelmi előírásokat betartva vízzel és tisztítószerral alaposan tisztítsuk meg. Égessük el égetőben vagy vigyük speciális hulladéklerakóhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.

---

## 7. Kezelés és tárolás

### Kezelés

Előírás szerinti kezelés és tárolás esetén nincs szükség különleges intézkedésekre.

Tűz- és robbanásvédelem:

Nincs szükség speciális óvintézkedésekre. Az anyag/a termék nem éghető.

### Tárolás

Élelmiszertől,élvezeti cikkektől és állateledeltől elkülönítendő.

Tárolási stabilitás:

Tárolási időtartam: 24 hónap

Védjük a hőmérséklettől, ami alacsonyabb, mint: -5 °C

A termék tulajdonságai megváltozhatnak, ha a tárolási hőmérséklet huzamosabb ideig alacsonyabb a megadott értéknél.

Védjük a hőmérséklettől, ami magasabb, mint: 40 °C

A termék tulajdonságai megváltozhatnak, ha a tárolási hőmérséklet huzamosabb ideig meghaladja a megadott értéket.

---

## 8. Expozíció ellenőrzése - egyéni védelem

### Személyi védőfelszerelés

Légzésvédelem:

Közepes hatékonyságú részecskeszűrő szilárd és folyadék részecskék részére (pl. EN 143 vagy 149,típus P2 vagy FFP2).

Kézvédelem:

Megfelelő kémiaileg ellenálló védőkesztyű (EN 374) hosszantartó közvetlen érintkezés esetére is (Javasolt:Védőindex 6) ami megfelel > 480 perc áthatolási időnek az EN 374 szerint):pld. nitrilgumi (0.4 mm), kloroprengumi (0.5 mm),polivinilklorid (0.7 mm) stb.

Szemvédelem:

Oldalvédőkkel ellátott védőszemüveg (keretes szemüveg)(pl. EN 166).

A test védelme:

védőruházat

Általános biztonsági és higiéniai intézkedések:

A bőrrel, ruhával való érintkezés és a szembe jutás kerülendő. Zárt munkaruha viselése ajánlott.

Szünetek előtt és a műszak után a kezét és/vagy arcot mossuk meg. A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni/venni. Használat közben enni, inni, dohányozni, tubákolni nem szabad. Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

---

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

|                    |   |
|--------------------|---|
| Megjelenési forma: | folyékony   |
| Szín:              | fehér   |
| Szag:              | aromás  |
| pH-érték:          | kb. 7,2 - 7,4<br>(10 g/l, 20 °C)<br>kb. 7,3<br>(20 °C)<br>(a nem hígított termékkel/anyaggal mérve) |

Kristályosodási hőmérséklet: kb. -4,3 °C

Forrástartomány:

Az információ az oldószerre vonatkozik.

**Információ: víz**

**Forráspont:** 100 °C

Lobbanáspont: (DIN EN 22719; ISO 2719)

nem gyúlékony, Nincs lobbanáspont - a mérést a forráspontig végezték.

Öngyulladás hőmérséklet: kb. 400 °C

(irányelv 92/69/EWG, A.15)

Robbanásveszély: Struktúrája alapján a termék nem robbanásveszélyes.

Égést elősegítő tulajdonságok: Struktúrája alapján a termék nem égést tápláló (oxidáló).

Gőznyomás:

Az információ az oldószerre vonatkozik.

**Információ: víz**

**Gőznyomás:** 23 hPa  
(20 °C)

Sűrűség: 1,03 g/cm<sup>3</sup> (OECD-irányelv 109)  
(20 °C)

Fajlagos sűrűség: 1,03 (OECD-irányelv 109)  
(20 °C)

Térfogati sűrűség: kimaradt

Oldhatóság vízben: diszpergálható  
 Megoszlási együttható n-oktanol/víz (log Pow): nem alkalmazható

Felületi feszültség: kb. 38,6 mN/m (irányelv 92/69/EWG, A.5, Lemez módszer)  
(20 °C; 0,375 %)  
 kb. 37,4 mN/m (irányelv 92/69/EWG, A.5, Lemez módszer)  
(20 °C; 0,75 %)

BASF Az1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonságtechnikai Adatlap.  
Dátum / Átdolgozva:: 2008.10.18  
termék: **JUWEL TT**

Verzió: 2.0

493 06 F  
(30163171/SDS\_CPA\_HU/HU)  
Nyomtatás dátuma 28.10.2008

Viszkozitás, dinamikus: kb. 154 mPa.s (OECD 114)  
(20 °C, 100 1/s)

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Hőbomlás: Nincs bomlás, amennyiben az előírásoknak/utasításoknak megfelelően tároljuk és kezeljük.

Kerülendő anyagok:  
Nem ismert olyan anyag, mellyel az érintkezést kerülni kell.

Veszélyes reakciók:  
Veszélyes reakció nem ismeretes.

Veszélyes bomlástermékek:  
Veszélyes bomlástermék nem ismeretes .

## 11. Toxikológiai információk

### Akut toxicitás

LD50 patkány (orális): > 2.000 mg/kg (OECD-irányelv 401)  
A vizsgálatot egy hasonló keverék-összetétellel végezték el.

LC50 patkány (belélegezve): > 2,7 mg/l 4 h (OECD-irányelv 403)  
Aeroszolt vizsgáltak.

LD50 patkány (dermális): > 4.000 mg/kg (OECD-irányelv 402)  
A vizsgálatot egy hasonló keverék-összetétellel végezték el.

### Irritáció

Elsődleges bőrizgató hatás nyúl: Irritatív [Xi] (OECD-irányelv 404)  
A vizsgálatot egy hasonló keverék-összetétellel végezték el.

Elsődleges nyálkahártya-izgató hatás nyúl: Nem irritáló. (OECD-irányelv 405)  
A vizsgálatot egy hasonló keverék-összetétellel végezték el.

### Szenzibilizálás (túlérzékenység okozása)

módosított Bühler-Teszt tengerimalac: Állatkísérletekben nem bőrszenzibilizáló (túlérzékenységet okozó) hatású. (OECD-irányelv 406)  
A vizsgálatot egy hasonló keverék-összetétellel végezték el.

### Genetikai toxicitás

**I** Információ: Fenpropimorf; *cisz-4-[3-(p-terc-Butilfenil)-2-metilpropil]-2,6-dimetilmorfolin*

*Információ: Epoxikonazol*

*Mutagenitás értékelése:*

*Számos mikroorganizmusokkal, emlőssejt-kultúrákkal és emlősökkel végzett mutagenitási vizsgálat eredménye rendelkezésre áll. Figyelembe véve az összes információt nincs arra utaló jel, hogy az anyag mutagén.*

*Információ: Krezoxim-metil-----*

### **Egyéb vonatkozó toxicitási információ**

A termék nem lett kivizsgálva. A megállapítás hasonló összetételű termékekből származik. A helytelen használat káros lehet az egészségre.

### **Emberre vonatkozó tapasztalatok**

Egyes esetekben a bőr és a nyálkahártya irritációját figyelték meg.

---

## **12. Ökológiai információ**

### **Ökotoxicitás**

Halakkal szemben mutatott toxicitás:

LC50 (96 h) > 2,2 - < 5,0 mg/l, szivárványos pisztráng (EPA 72-1, statikus)

Vízben élő gerinctelenek:

EC50 (48 h) 0,82 mg/l, Daphnia magna (OECD-irányelv 202, fejezet 1, statikus)

Vízinövények:

EC50 (72 h) > 1,0 mg/l (Növekedési sebesség), Pseudokirchneriella subcapitata (OECD-irányelv 201)

EC50 (72 h) 0,107 mg/l (biomassza), Pseudokirchneriella subcapitata (OECD-irányelv 201)

### **Perzisztencia és lebonthatóság**

biológiai lebomlás és megsemmisülés kiértékelése (H<sub>2</sub>O):

Biológiailag nem könnyen lebontható (OECD kritériumok szerint).

Szemponatok az ártalmatlanításhoz:

Biológiailag nem könnyen lebontható (OECD kritériumok szerint).

### **További információ**

Egyéb ökotoxikológiai információ:

Termékvizsgálat nem történt. Az információ hasonló szerkezetű és összetételű termékek tulajdonságai alapján került megállapításra. Ellenőrzés nélkül a terméket ne engedjük a környezetbe.

---

## **13. Szempontok az ártalmatlanításhoz**

A helyi előírásokkal összhangban kell lerakni vagy égetéssel ártalmatlanítani.

BASF Az1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonságtechnikai Adatlap.  
 Dátum / Átdolgozva:: 2008.10.18  
 termék: **JUWEL TT**

Verzió: 2.0

493 06 F  
 (30163171/SDS\_CPA\_HU/HU)  
 Nyomtatás dátuma 28.10.2008

A 2000. XLIII. Tv. 32§, a 120/2004.(IV.29.) Korm. Rendelet, a 271/2001. (XII. 21.) Korm. Rendelet, a 98/2001. (VI. 15.) Korm. Rendelet, 103/2003.(IX.11) FVM Rendelet és a 2000. XXV. Tv. VI. Fejezet 20§ (7) bekezdés útmutatásai szerint.

Szennyezett csomagolás:

A használt/szennyezett csomagolást a lehető legjobban ki kell üríteni és úgy kell ártalmatlanítani, mint az anyagot/terméket.

## 14. Szállításra vonatkozó információ

### Szárzföldi szállítás

ADR

Veszélyességi osztály: 9  
 Csomagolási csoport: III  
 UN szám: UN 3082  
 Bárca: 9  
 Helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (tartalmaz FENPROPIMORPH 31%, EPOXIKONAZOL 8%, KRESOXIM-METHYL 8%)

RID

Veszélyességi osztály: 9  
 Csomagolási csoport: III  
 UN szám: UN 3082  
 Bárca: 9  
 Helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (tartalmaz FENPROPIMORPH 31%, EPOXIKONAZOL 8%, KRESOXIM-METHYL 8%)

### Belföldi vízi szállítás

ADNR

Veszélyességi osztály: 9  
 Csomagolási csoport: III  
 UN szám: UN 3082  
 Bárca: 9  
 Helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (tartalmaz FENPROPIMORPH 31%, EPOXIKONAZOL 8%, KRESOXIM-METHYL 8%)

### Tengeri szállítás

IMDG

Veszélyességi osztály: 9  
 Csomagolási csoport: III

### Sea transport

IMDG

Hazard class: 9  
 Packing group: III

BASF Az1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonságtechnikai Adatlap.  
 Dátum / Átdolgozva:: 2008.10.18  
 termék: **JUWEL TT**

Verzió: 2.0

493 06 F  
 (30163171/SDS\_CPA\_HU/HU)  
 Nyomtatás dátuma 28.10.2008

|                               |   |                       |  |
|-------------------------------|---|-----------------------|--|
| UN szám:                      | UN 3082   | ID number:            | UN 3082  |
| Bárca:                        | 9   | Hazard label:         | 9  |
| Tengeri szennyező:            | IGEN  | Marine pollutant:     | YES  |
| Helyes szállítási megnevezés: | KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (tartalmaz FENPROPIMORPH 31%, EPOXIKONAZOL 8%, KRESOXIM-METHYL 8%) | Proper shipping name: | ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (contains FENPROPIMORPH 31%, EPOXICONAZOLE 8%, KRESOXIM-METHYL 8%) |

**Légi szállítás**

IATA/ICAO  
 Veszélyességi osztály: 9  
 Csomagolási csoport: III  
 UN szám: UN 3082  
 Bárca: 9  
 Helyes szállítási megnevezés:  
 KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (tartalmaz FENPROPIMORPH 31%, EPOXIKONAZOL 8%, KRESOXIM-METHYL 8%)

**Air transport**

IATA/ICAO  
 Hazard class: 9  
 Packing group: III  
 ID number: UN 3082  
 Hazard label: 9  
 Proper shipping name:  
 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (contains FENPROPIMORPH 31%, EPOXICONAZOLE 8%, KRESOXIM-METHYL 8%)

**15. A szabályozásra vonatkozó információ****Az Európai Unió előírásai (Feliratozás, címkézés) / Nemzeti előírások****EU irányelvek:**

## Veszélyszimbólum(ok)

Xn Ártalmas [ Xn ]  
 N Környezeti veszély [N]

## R-mondat(ok)

R40 A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított [R40]  
 R38 Bőrizgató hatású [R38]  
 R62 A fertilitásra (fogamzóképeségre vagy nemzőképeségre) ártalmas lehet [R62].  
 R63 A születendő gyermeket károsíthatja [R63]  
 R50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat [R50/53]

## S-mondat(ok)

BASF Az1907/2006/EK rendeletnek megfelelő Biztonságtechnikai Adatlap.  
 Dátum / Átdolgozva:: 2008.10.18  
 termék: **JUWEL TT**

Verzió: 2.0

493 06 F  
 (30163171/SDS\_CPA\_HU/HU)  
 Nyomtatás dátuma 28.10.2008

|        |  |
|--------|--|
| S2     | Gyermekek kezébe nem kerülhet.   |
| S13    | Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.   |
| S20/21 | A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.  |
| S36/37 | Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.  |
| S35    | Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.   |
| S46    | Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni. |
| S57    | A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni.  |

Veszélyt meghatározó alkotórész(ek) a feliratozáshoz/címkézéshez: EPOXIKONAZOL,  
 FENPROPIMORF, KREZOXIM-METIL

### Egyéb előírások

E növényvédőszer felhasználójára a következő vonatkozik: 'A környezetre és emberre leselkedő veszély elkerülése érdekében tartjuk be a használati utasítást.' (Irányelv 1999/45/EC, Article 10, No. 1.2)

## 16. Egyéb információ

A veszélyszimbólumok és R-mondatok teljes szövege a 3. fejezetben 'veszélyes alkotórészként' felsorolt/ minősített összetevőkhöz:

|       |   |
|-------|---|
| Xn    | Ártalmas [ Xn ]   |
| N     | Környezeti veszély [N]  |
| 40    | A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított [R40]  |
| 62    | A fertilitásra (fogamzóképessegre vagy nemzőképessegre) ártalmas lehet [R62].                     |
| 63    | A születendő gyermeket károsíthatja [R63]   |
| 51/53 | Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat [R51/53]        |
| 22    | Lenyelve ártalmas [ R22 ]   |
| 38    | Bőrizgató hatású [R38]  |
| 50/53 | Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat [R50/53] |

Függőleges vonalak a baloldali margóban változtatást, módosítást jeleznek az előző verzióhoz képest.

A biztonsági adatlapban feltüntetett adatok jelenlegi tudásunkon és tapasztalatainkon alapulnak, melyek a terméket csak a biztonsági követelményekre való tekintettel jellemzik. Az adatok nem írják le teljeskörűen a termék tulajdonságait (termék specifikáció). A biztonsági adatlap adataiból nem lehet következtetéseket levonni sem a termék bizonyos tulajdonságára vonatkozóan, sem a termék speciális célra való alkalmasságát illetően. A termék átvevőjének a felelőssége biztosítani a tulajdonjog és az érvényben lévő jogszabályok betartását.